ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 6 juin 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le montant des frais et dépens à consigner au greffe en cas de demande en interprétation ou en rectification de jugement", a donné le 10 juin 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e juni 1968 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het bedrag van de kosten ter griffie in consignatie te geven in geval van vordering tot uitlegging of verbetering van een vonnis", heeft de 10e juni 1968 het volgend advies gegeven :

L'intitulé serait plus exactement rédigé comme suit :

"Arrêté royal fixant le montant des frais et dépens à consigner au greffe par le demandeur en interprétation ou rectification de jugement".

\+

\+ +

A l'alinéa ler du préambule, les mots "mis en vigueur par arrêté royal du ... " doivent être omis.

Het opschrift kan juister geredigeerd worden als volgt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de kosten, ter griffie in consignatie te geven door degene die uitlegging of verbetering van een vonnis vordert".

\+

\+ +

In het eerste lid van de aanhef moeten de woorden "in werking gesteld bij het koninklijk besluit van ..." vervallen.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G.CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P.DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,	
	M.VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.W.VAN ASSCHE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.W.VAN ASSCHE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s. G.DE LEUZE. — (s.) G.VAN BUNNEN.